

Totally 4 pages, please turn down
共 4 页, 请往下翻页

Xiamen International School 2019-2020 Tuition Payment 厦门国际学校 2019-2020 学年学费标准

◆ *Tuition Fee* (学费)

Pre-School	USD 15,500
Kindergarten --- G 5	USD 19,500
Grades 6---12	USD 22,500

◆ *Additional Fees* (附加费)

Registration Fee (报名费)	USD300 (For new student only)	(新生)
Bus Fee (交通费)	USD1,200 (Yearly)	(年费)
Activity Fee (活动费)	USD800 (Yearly)	(年费)

◆ *Payment terms* (支付方式)

All fees must be paid in US dollars only and deposited in the following account:

所有费用必须以美元现汇支付, 学校外汇帐号如下:

Account Name: Xiamen International School

1. Bank Name: Bank of China Xiamen Branch
Account No.: 419558389868
Swift Code: BKCHCNBJ73a
2. Bank Name: Xiamen Bank Corporation Limited
Account No: 83311201110000114
Swift Code: CBXMCNBA

帐户名: 厦门国际学校

1. 开户行: 中国银行厦门市分行
帐号: 419558389868
银行代码: BKCHCNBJ73a
2. 开户行: 厦门银行
帐号: 83311201110000114
银行代码: CBXMCNBA

厦门国际学校学费付款制度

为规范国际学校收费行为，加强学生学杂费的管理，根据《事业单位财务规则》和《中小学校财务制度》，结合国际学校的具体情况，制定本制度。

1. 学生学杂费是指学校开展教学及辅助活动按规定收取的学费、活动费、交通费及新生报名费。
2. 上述所有费用每年收取一次，以美元现汇支付。
3. 每学年末，财务部根据招生办的调查数据，会给每个在校并确定下学年继续留校的学生下发新学年的学费形式发票，家长必须根据形式发票在学年开始前一次付清全额学费。
4. 财务部在接到招生部的新生入学通知后，将给新学生准备相应的学费形式发票，新生家长可根据形式发票进行付款。考虑到新生的对学费付款程序不了解，学校将酌情给与新生最长不超过 2 个星期的付款期限。如有特殊情况，家长须提出书面申请，经财务部门上报校长批准通过，费用可以在学生注册后一个月内交清，批准缓缴期间免收滞纳金。
5. 未按时交费的，迟交 1 至 30 天将加收学费总额 1 % 的滞纳金，迟交 31 天至 60 天将加收学费总额 2 % 的滞纳金，迟交 61 天及 61 天以上的将加收学费总额 10 % 的滞纳金，滞纳金从应交期限之后开始加收。如果长期拖延，学校将扣留学生的成绩报告和相关个人资料，并不许学生继续上学。
6. 开学后才进校的学生，学费和交通费活动费可按具体入学月份交纳：在每月 1 5 日前入学的，须交纳当月全月费用；在每月 1 5 日后入学的，交纳半月费用。其他的费用必须全额支付。
7. 如果学生在学年开始的前四个星期退学，学费、活动费和交通费的一半将退还。四星期后退学的，将不退还。如果学生是被学校劝退的，学校将酌情退还一部分学费。其余的费用，包括报名费不得退还。
8. 特殊情况下，若学生确实在学年中将要离开厦门，可以在开学前两周向学校财务部提出书面申请，经校长同意后，允许该生分两次缴纳学费。第一次缴纳学费、活动费及交通费一半加上全额的报名费（只对新生），第二次付款除需缴纳剩下一半的学费、活动费及交通费外，还需交纳本学年应付学杂费总额的 10 % 作为补偿金。若超时支付，按学校学费制度收滞纳金。
9. 由于特殊原因无法支付美元的，付款方应提出申请，财务部将根据当年的财务汇率折算成人民币并加收 1 0 % 的费用。
10. 本制度由财务部负责解释。

Xiamen International School Financial Policy

Tuition Payment Policy

In accordance with 《The Shi Ye Dan Wei Financial Regulation 》 and 《The PRC lower and Upper School Financial Policy》 , in connection with the actual situation of Xiamen International School, this tuition policy is setup to standardize the tuition payment and enhance the management of tuition collection.

1. Tuition Fee、 Activities Fee、 Bus Fee and Registration Fee for new enrollment are established to cover the operational cost in running school quality educational program and the relevant activities.
2. All Fees are computed once a year, and must be paid in US Dollars.
3. Every school year end, According to the survey status from admission office, Finance will issue the performance invoice to each returning student regards next school year tuition and fees. All fees must be paid before school beginning.
4. Finance will issue the new enrollment's performance invoice once the admission office release the new enrollment notification, Fees should be paid on the performance invoice. Considering the first payment for the new enrolled students parents, school may grant a special payment terms which is no longer than 2 weeks for the new enrolled students. On a case by case basis, at the discretion of the headmaster, A one month grace period may be granted on fees due to the assign payment terms if the written application letter is submit via finance office, no penalty would be charged.
5. A late payment penalty of 1% will be assessed on any school payment that is overdue one to thirty days, 2% will be assessed on any school payment that is overdue thirty-one to sixty days and a final 10% penalty will be charged on the payment which is overdue sixty-one or more days. The penalty will be assessed from the due date and the penalty will be added to the balance due at the end of each month. In instances of chronic delinquency, report cards and transcription may be withheld and the student may be prohibited from attending classes.
6. Tuition, activity fee and transportation fees are prorated for students who apply for admittance after classes and programs have begun in months, It is divided into half on 15th every month. If the student begins his classed before 15th, the tuition and transportation fees will be paid in full month; after 15th, it will be paid in half month. All other fees must be paid in full.
7. If a student is withdrawn during the first 4 weeks, 50% of the tuition, activity fee and transportation fee will be refunded. No refund will be granted for students who are withdrawn after the fourth week of school. In those cases where the school requests the withdrawn after the fourth week of school. In those cases where the school requests the withdrawal of a student, the Headmaster or his designee may grant a prorated refund of tuition, activity fee and bus fees. No other fees, including the registration fee, are refundable.
8. On a case by cast basis and at the discretion of the headmaster, the school may allow the tuition be paid in two installments, In general, the school discourages this practice unless the applicant can demonstrate that he or she will be leaving Xiamen during the school year. In order to be considered for payment of tuition in two installments a written statement must be submitted to the accounting department at least two weeks before the first day of school and get the approval of the headmaster. For those granted permission to pay tuition in two installments, there is half year tuition, activity fee and bus plus full amount registration fee (Only for new enrollment) in first installment, a 10% compensation will be levied on top of the normal tuition & fees amount together with the half year tuition, activity fee and transportation in the second installment, Payment of the two installments must be done in a timely fashion or will be subject to penalties a outlined in the tuition payment policy.
9. In case of whoever the parents is unable to pay tuition and fees in US Dollars for special reasons, he/she needs to submit an application to finance department, and finance department will renew the performance invoice base on current financial exchange rate, convert the full US amount to Renminbi and additional 10% charges will be levied on top of the tuition and fees full amount.
10. This tuition payment policy is sole interpreted by the finance department.

샤먼국제학교 재정 정책

학비 제도

Shi Ye Dan Wei 회계규정과 PRC 학교 회계규정에 따라 XIS의 실제 규정을 지키고 있으며 학교 수업료 관리 정책은 수업료 지출과 관리를 정형화 및 표준화 하여 준수하고 있습니다.

1. 신입생 수업료, 활동비, 교통비 그리고 등록비는 양질의 학업과 관련 활동을 하기 위한 비용에 쓰이고 있습니다.
2. 모든 비용은 미국 달러화로 지불하여야 하며 일년에 한번 계산합니다.
3. 매 학년말에 입학관리 사무실에서 예상 비용 내역에 따라 다음 학년의 등록금과 비용을 계산하여 예상 내역서를 학생들에게 교부할 것입니다. 모든 비용은 학기가 시작하기 전에 납부하여야 합니다.
4. 새로운 신입생 등록 통지서를 배부함과 동시에 신입생 등록금 고지서를 배부할 것입니다. 비용은 고지서에 기재되어 있는대로 납부하여야 합니다. 신입생 학부모의 비용 납부를 고려하여 신입생에 한하여 2주간의 특별 기간이 주어집니다. 만약 재무부에 사유서를 제출하면 교장선생님의 판단에 의하여 1달간 기간경과에 따른 체납금을 지불하지 않도록 배려하고 있습니다.
5. 비용 납기 기간을 1-30일 경과하는 경우 학비총액의 1% 체납금을 지불하여야 하며 31-60일 경과하면 학비총액의 2%의 체납금을 지불, 61-90일 이상 경과하면 학비총액의 10%의 체납금을 지불, 체납금은 학비 납기 다음날로부터 부과됩니다. 만약 고의적인 비용 납부를 지연할 경우 성적표와 기록부는 회수되며 학생은 학교에 등교를 제한할 것입니다.
6. 등록금, 활동비, 스쿨버스 비용은 학기 시작과 프로그램 실시 한달 이내에 등록학생을 위하여 지출되며 매월 15일 단위로 나누어 지출합니다. 만약 학생이 그달 15일 이전에 출석하였다면 등록금과 스쿨버스 비용은 한 달치를 지불해야 합니다. 15일 이후에 출석하였다면 15일분만 지불하면 됩니다. 다른 비용은 모두 지불되어야 합니다.
7. 만약 학생이 처음 4주 이내에 학교를 그만두는 경우 등록금, 활동비와 스쿨버스 비용의 50%는 반환됩니다. 4주 이후에 학교를 그만두는 경우에는 모든 비용을 반환하여 드리지 않습니다. 학교에서 학기시작 4주후에 학생에게 학교를 그만 다닐 것을 요청하는 경우에 한합니다. 학교에서 학생에게 학교를 그만 다닐 것을 요청한 경우 교장 선생님이나 요청한 선생님이 등록금, 활동비와 스쿨버스 비용을 산정하여 되돌려 줄 것입니다. 등록비용과 같은 다른 비용은 환불되지 않습니다.
8. 합당한 이유나 교장 선생님의 판단으로 학비를 2회에 나누어 납부할 수 있도록 허락하고 있습니다. 학생이 학기중에 샤먼을 떠나지 않는다는 것을 확실히 보여주지 않는 한 일반적으로 학교는 이를 권장하고 있지 않습니다. 학비를 2회에 나누어 내기 위해서는 학기 시작하기 2주전에 재무부에 그 사유를 서면으로 제출해야 하며 교장 선생님의 승인을 얻어야 합니다. 교장 선생님의 승인을 얻는 경우 활동비, 스쿨버스 비용의 1/2과 등록비용의 전액을 납부하여야 합니다.(신입생에만 해당됩니다). 두번째 할부 학비를 낼 때 1/2 학비와 활동비 및 스쿨버스 비용의 10% 추가 금액을 함께 납부하여야 합니다. 만약 분할 납부 기간을 초과할 경우 학비지불 규정에 따라 체납금이 부과될 것입니다.
9. 특별한 이유로 학비와 비용을 USD로 지불할 수 없는 경우에는 그 사유서를 재무부에 제출하여야 합니다. 재무부에서는 USD를 현재 환율에 따라 Renminbi로 환산할 것이며 첫번째 학비와 비용의 총금액에 10%의 추가 비용을 부과할 것입니다.
10. 이러한 학비 납부 원칙은 오직 재무부의 해석에 따라 결정되어 집니다.